

Petición para todos los habitantes de Tokio en relación con COVID-19 causado por el nuevo coronavirus

○ Actualmente, el número de contagiados por COVID-19 causado por el nuevo coronavirus es muy elevado.

Si aumentase más todavía va a ser peligroso.

○ Tokio ha declarado el estado de emergencia. Ahora lo más importante es permanecer dentro de casa en la medida de lo posible y no salir. Es importante que la gente no se traslade. Y es necesario evitar encontrarse con otras personas o conversar.

○ La declaración del estado de emergencia es una petición de cambio de hábitos de todos ustedes.

Desde cuándo
hasta cuándo

Desde el 1 de junio (martes) a las 0 horas de la madrugada hasta el 20 de junio (domingo) a las 12 de la noche.

Petición para

Los que viven en Tokio

Por favor, permanezcan en sus casas

○ En la medida de lo posible, permanezcan en sus casas.

En la medida de lo posible, no salgan fuera.

○ Permanezcan en sus casas por la noche, sábados y domingos.

○ No entren en el área metropolitana de Tokio, ni salgan del área metropolitana de Tokio.

Propietarios de locales

Peticiones sobre cierre temporal, acortamiento del horario y sobre eventos

※Ver la página siguiente.



Locales a los que se dirige la petición

● La condición cambia dependiendo de las dimensiones del local

	Local-ejemplo	Petición
Local -tiendas	Centros comerciales, grandes almacenes, etc. (Excepto áreas de venta de productos imprescindibles para la vida diaria)	<p>【Instalaciones de más de 1.000 m² de superficie】 (excepto áreas de venta de productos imprescindibles para la vida diaria)</p> <ul style="list-style-type: none"> Entre semana: Horario de apertura permitido: de 5:00 a 20:00 horas. <p>Por favor, reduzca el número de personas que entren en el local.</p>
	Locales de pachinko, salas de juegos recreativos, etc.	
	Casas de baño con cuartos individuales, cuartos individuales con videos, etc.	<p>【Instalaciones de menos de 1.000 m² de superficie】 (excepto áreas de venta de productos imprescindibles para la vida diaria)</p> <ul style="list-style-type: none"> Horario de apertura permitido: de 5:00 a 20:00 horas. <p>Por favor, reduzca al máximo el número de personas que entren en el local.</p>
	Baños termales públicos de gran tamaño, salones de belleza, etc.	
Local -eventos	Museos, museos de bellas artes, parques zoológicos, etc.	<ul style="list-style-type: none"> Aforo máximo de 5.000 clientes. Por favor, limite el número de clientes en el interior del establecimiento a un máximo del 50% de la capacidad. Horario de apertura permitido <ul style="list-style-type: none"> ○ Hasta las 21:00, en caso de un evento. ○ Cuando no haya ningún evento, <ul style="list-style-type: none"> Instalaciones de más de 1.000 m² : hasta las 20:00 Instalaciones de menos de 1.000 m² : en lo posible hasta las 20:00 horas Rogamos que reduzca el número de personas que entren en el local.
	Campos de béisbol, salas de gimnasio, centro de deportes, etc.	
	Salas de cine, teatros, salas de espectáculos, etc.	
	Parques temáticos, parques de atracciones	
	Salas de reuniones, auditorios públicos, etc.	
	Salas de exposiciones, centros comunitarios, etc.	
	Hoteles y ryokans (solo en las salas de banquete)	

Locales a los que se dirige la petición (restaurantes y cafeterías, etc.)

Instalaciones a los que se les solicita el cierre temporal / Instalaciones a las que se les solicita un horario de apertura reducido

Local	Local - ejemplo	Petición
<p>Restaurantes y locales de ocio que coincidan alguna de los siguientes características (1) a (3) .</p> <p>(1) Se sirve bebidas alcohólicas.</p> <p>(2) Se entra llevando bebidas alcohólicas.</p> <p>(3) Hay karaoke.</p>	<p>【Locales de comida】 Restaurantes (incluyendo izakayas), cafeterías, etc. (excepto los servicios de entrega a domicilio y de comida para llevar)</p> <p>【Locales de entretenimiento】 Cabaret, bares nocturnos, etc.</p>	<p>Por favor, cierre su local.</p>
<p>Restaurantes y locales de ocio (que coincidan con todas las siguientes características)</p> <p>(1) No se sirve bebidas alcohólicas.</p> <p>(2) Los clientes no pueden entrar llevando bebidas alcohólicas.</p> <p>(3) No hay karaoke.</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Horario de apertura permitido: hasta las 20:00 horas. • Por favor, reduzca el número de personas que entren en el local. • Por favor, acate las directrices para cada sector.
<p>Salas de reuniones, etc.</p>	<p>Establecimientos para bodas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, no sirva bebidas alcohólicas. • Los clientes no pueden traer al local bebidas alcohólicas. • No utilice equipos de karaoke. • Horario de apertura permitido : hasta las 20 horas. • Acatar las reglas de "como máximo 1.5 horas", "hasta 50 personas y no más del 50% del aforo del local".